

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow 證日隆
501 Main St.
遺囑及辦理各種文件
代理實業買賣
襪子梳銀行二樓舖街夾
片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

譯及編纂

文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
9 E. Hastings St. Vancouver B. C.

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MUI-4578
Vancouver, B. C.

**本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服**

何雅慈油色
承接大小油色工程。噴油土德高。
寫招牌。裱紙。
電話 MU 1-7048 工場 1870
MU 1-0004 YEOW ST.

廣珍鐘首飾鋪
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號副街
電話MU 4-3526

服務週到
託竭誠辦理
僑胞如有委
火燭燕梳等
險汽車意外
代理人壽保
事務所
蔣玉蓮保險

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗·細·炸麵
中西餐館合用

全蛋干麵

淨干麵

銀絲炒麵

零沽發行 歡迎索辦

司公華強
KENWARD CO.
4311 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 MU.4-8821

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保証滿
意，

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LEECHY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙料公司謹啓

本號旅館 開設雲城 街名片打
 近便宜人 房舍清潔 聯合衛生
 床褥被單 各種新淨 水喉沖氣
 四季如常 租期久切 紅外域平
 備胎光顧 特別歡迎

WORLD HOTEL
 176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
 Vancouver, B. C.

世界旅館 司理 盧福勝

KUO KONG SUK CO
27 PENDER ST. 髮絲光司公 CANADIAN OVERSEAS
電話 MU3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣
裳圍縐及水松名
畫宮燈家具蘇杭
綢貨應有盡有目
錄印便函索即奉

精造
各款小衫褲仔香
牌廣館用衣襖仔
女衫廚衣腰圍圍
身裙布衣巾旅店
床布枕袋毛巾襪
厚大藍貢獻

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
 1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
 VANCOUVER, B. C.

固蘭喜魂
殯儀館
 服務週到
 禮堂寬濶
 大停車場
 專車接送
 不另收費

如蒙接洽 請賜電
 司理人佐治馬丁
 舊士登街壹式五號

雲埠
 司公限有興泰
 TAI HING COMPANY LTD.
 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
 電話 MU 4-1028

華哥溫 大拿加

元發棧公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.

262 PENDER ST. E. MU 1-1548
VANCOUVER, B. C.

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver,
(MU 3-6115)
橫唱電 橫音錄 橫音收 橫視電理修

喜所活旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
電 話 MU. 3-9552

◎女中醫 黎達民

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前駐南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任

寓奇街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 C.C.D.
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU. 2-1078

新到

白肉茨菇 沙坪粉葛
馬蹄蓮藕 芋仔芋頭
鮮明咸魚 海味雜貨
鮮肉 瓜菜 燒臘

大幫供應

專車送貨 快捷妥當

金龍牌
特約專辦
蠔油
有一磅半磅及五磅罐庄
請認明！
海晏出產 正牌貨色
蠔味豐濃 敢掛第一
醬色黃淨 講究衛生
新法泡製 稀竭適中
價錢實際 抵食益食

樂南聲麗聲
自片平賣
錄印備函索即寄

磚樓至厝招租

於片打街西五號三樓。全厝招租。地適中。陽光充足。空氣清爽。最適令開。房口。中等家庭之用。

閣下有一大房租賃。

片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 U. 53971 或到本報洽商。便知詳情。

驗眼配鏡專家
周愛權

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU5-5938

加拿大
興祥行雜貨公司
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 2, B. C. Canada
MU. 4-0641

新到台灣名廠
(梅林廠)金盾牌
五磅
六頭竹筴
大量發客
價錢特平

Harry James Agencies' Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFFER ST. MU4-1377

△旅館生意連實業出賣
磚樓一座。近華埠。樓下鋪位
一間。樓上有房卅二個。廚房
浴室等齊備。取價四萬二千元
可充銀期。有意者請來吳國華
辦事處詢問。或由電話詢問。自
然詳細講明。吳國華辦事處啓

△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉

吳國華辦事處啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B.C.

新到

五羊大堆翅
九龍吊片尤
艇中勿魚
大豬婆參
厚白花膠
巧製各式燒腊
頂瓜瓜鼓油鷄

後可以交貨。工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期

蓮花大酒店



LOTUS HOTEL

專營大拿加
歐羅巴旅人第一

招待僑商轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

百老匯酒店



BROADWAY HOTEL

ABBOTT ST. VANCOUVER 4. B.C.

101 E. HASTINGS ST.

電話 MU1-9541 起租二元二日每租房

電話 MU1-3445

